



RESPONDER LE™

VIPER®

NO ONE DARES COME CLOSE®



[Guide de l'utilisateur]

M O D È L E

5701

VIPER®

Responder LE modèle 5701
Sécurité et démarrage à distance
Guide de l'utilisateur

Directed®
E L E C T R O N I C S

© 2008 Directed Electronics, Vista, CA

Garantie à vie limitée du consommateur

Directed Electronics. ("Directed") promet à l'acheteur original de réparer ou remplacer (à la discrétion de Directed) par un modèle comparable remis en état toute unité Directed (ci-après nommée l'"unité"), excluant sans limitation la sirène, les transmetteurs à distance, les détecteurs et accessoires associés, avérés défectueux en pièces ou main d'œuvre sous une utilisation normale durant la durée de vie du véhicule en autant que les conditions suivantes soient respectées: l'unité a été achetée d'un détaillant Directed autorisé; l'unité a fait l'objet d'une installation et d'un service professionnels par un détaillant Directed autorisé; l'unité sera réinstallée professionnellement dans le véhicule d'installation originale par un détaillant Directed autorisé; et l'unité est retournée à Directed, port prépayé, avec une copie lisible du bordereau de vente ou autre preuve d'achat datée contenant les informations suivantes: nom, numéro de téléphone et adresse du consommateur; nom, numéro de téléphone et adresse du détaillant autorisé; description complète du produit, incluant les accessoires; l'année, la marque et le modèle du véhicule, son numéro de plaque et d'identification. Tous les composants autres que l'unité, les transmetteurs à distance et les détecteurs et accessoires associés sont garantis pour un an à partir de la date d'achat. TOUT PRODUIT REÇU PAR DIRECTED POUR RÉPARATION SOUS GARANTIE SERA REFUSÉ SANS PREUVE D'ACHAT. La présente garantie est non transférable et sera automatiquement annulée si: l'acheteur original n'a pas complété et posté la carte d'enregistrement de garantie dans les dix (10) jours suivant l'achat à l'adresse indiquée sur la carte; le code de date ou le numéro de série de l'unité est dégradé, manquant ou altéré; l'unité a été modifiée ou utilisée d'une manière contraire à son utilisation normale; l'unité a été endommagée par accident, utilisation déraisonnable, négligence, installation ou service inapproprié, ou toute autre cause ne provenant pas d'un défaut de pièces ou main d'œuvre. La garantie ne couvre pas les dommages causés par l'installation ou la désinstallation de l'unité. Directed déterminera à son entière discrétion ce qui constitue des dommages excessifs et a le droit de refuser toute unité retournée ayant subi des dommages excessifs.

DANS TOUTE LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI, TOUTES AUTRES GARANTIES, INCLUANT MAIS NON LIMITÉES À TOUTE GARANTIE EXPRESSE, TACITE, GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER OU DE NON-VIOLATION DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE SONT EXPRESSÉMENT EXCLUES, ET DIRECTED N'ASSUME NI N'AUTORISE QUICONQUE À ASSUMER UN QUELCONQUE DEVOIR, OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ RELIÉ À SES PRODUITS. DIRECTED DÉSAVOUE ET REJETTE TOUTE RESPONSABILITÉ QUANT À TOUTE ACTION ENTREPRISE PAR DES TIERCES PARTIES, INCLUANT SES DÉTAILLANTS OU INSTALLATEURS AUTORISÉS. LES SYSTÈMES DIRECTED, INCLUANT CETTE UNITÉ, SONT CONÇUS POUR DISSUADER LE VOL. DIRECTED N'OFFRE AUCUNE GARANTIE OU ASSURANCE CONTRE LE VANDALISME, LES DOMMAGES OU LE VOL DU VÉHICULE, SES PARTIES OU SON CONTENU, ET REJETTE EXPRESSÉMENT PAR LA PRÉSENTE TOUTE RESPONSABILITÉ À CET ÉGARD, INCLUANT MAIS NON LIMITÉ À TOUTE RESPONSABILITÉ RELIÉE AU VOL, AUX DOMMAGES ET/OU AU VANDALISME. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES FRAIS DE MAIN D'ŒUVRE POUR L'ENTRETIEN, L'EXTRACTION OU LA RÉINSTALLATION DE L'UNITÉ NI POUR LES DOMMAGES INDIRECTS DE TOUTES SORTES. EN CAS DE RÉCLAMATION OU CONFLIT IMPLIQUANT DIRECTED OU SES SUBSIDIAIRES, LE

PROCÈS SERA TENU DANS LE COMTÉ DE SAN DIEGO, EN CALIFORNIE. LE CAS SERA RÉSOLU EN CONFORMITÉ AVEC LES LOIS DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE ET LES LOIS FÉDÉRALES APPROPRIÉES. LA COMPENSATION POUR TOUTE RÉCLAMATION CONTRE DIRECTED SERA STRICTEMENT LIMITÉE AU PRIX D'ACHAT DE L'UNITÉ AUPRÈS DU DÉTAILLANT DIRECTED AUTORISÉ. DIRECTED NE SERA PAS TENU RESPONSABLE DE QUELQUES DOMMAGES QUE CE SOIT, INCLUANT MAIS NON LIMITÉ AUX DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, DOMMAGES AU VÉHICULE, PERTE DE TEMPS, PERTE DE REVENU, PERTE COMMERCIALE, PERTE D'OPPORTUNITÉ ÉCONOMIQUE, ETC. NONOBTANT CE QUI PRÉCÈDE, LE FABRICANT OFFRE UNE GARANTIE LIMITÉE DE REMPLACEMENT OU RÉPARATION DU MODULE DE COMMANDE SI LES CONDITIONS ÉNUMÉRÉES CI-APRÈS SONT RESPECTÉES. CETTE GARANTIE EST NULLE SI L'UNITÉ N'A PAS ÉTÉ ACHETÉE DE DIRECTED OU D'UN DÉTAILLANT AUTORISÉ DIRECTED, OU SI ELLE A ÉTÉ ENDOMMAGÉE PAR ACCIDENT, USAGE DÉRAISONNABLE, NÉGLIGENCE, CATASTROPHE NATURELLE, DÉFAUT D'ENTRETIEN, SERVICE DÉFECTUEUX OU TOUTE AUTRE CAUSE NON PROVOQUÉE PAR UN DÉFAUT DE PIÈCES OU MAIN D'OEUVRE.

Certains états n'acceptent pas la limitation de durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou limitation des dommages accessoires et indirects. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez avoir d'autres droits selon les états.

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits vendus dans les États-Unis d'Amérique. Les produits vendus hors des États-Unis d'Amérique le sont "TELS QUELS", SANS AUCUNE GARANTIE, expresse ou tacite. Ce produit peut être couvert par un plan de protection garantie (PPG). Demandez les détails à votre détaillant Directed autorisé ou appelez le service à la clientèle Directed au 1 800 876-0800.

Assurez-vous d'obtenir tous les renseignements suivants de votre détaillant Directed autorisé:

Une copie lisible du bordereau de vente indiquant ce qui suit:

- Date d'achat
- Vos nom et adresse complets
- Le nom d'entreprise et l'adresse du détaillant autorisé
- Type d'alarme installée
- Année, marque, modèle et couleur du véhicule
- Numéro de plaque du véhicule
- Numéro d'identification du véhicule
- Toutes les options de sécurité installées sur le véhicule
- Reçus d'installations

920-0003 06-06

Note du département fédéral des communications

Ce dispositif respecte le règlement du département fédéral des communications tel qu'il est stipulé au paragraphe 15. Son fonctionnement est assujéti aux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne peut causer d'interférence nuisible et (2) Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, incluant toute interférence pouvant causer un fonctionnement non désiré.

Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable du respect de cette règle pourrait causer l'annulation du droit de l'utilisateur à utiliser ce dispositif.

Table des matières

Garantie limitée à vie du consommateur	ii
Note du département fédéral des communications	iv
Ce qui est inclus	1
Information importante	1
Votre garantie	2
Télécommandes de remplacement	2
Attention	2
Responder LE bidirectionnel	3
Responder LE unidirectionnel	4
Configuration du transmetteur	5
Maintenance du système	10
Indicateur de piles faibles	10
Remplacement des piles	10
Programmation de la télécommande	11
Contrôle multi-véhicules	13
Réglage du détecteur d'impact interne	13
Quoi de neuf	16
Utilisation du système	19
Attention! Sécurité d'abord!	19
Armement du système	21
Quand le système est armé	22
Modification des modes d'armement	24
Désarmement du système	25
Dérivation du système	26
Utilisation du démarreur à distance	27
Avant d'utiliser votre démarreur à distance	27
Démarrage à distance de votre véhicule	27

À ne pas oublier	28
Vérification de la durée du démarrage	28
Transmission manuelle	29
Mode minuterie	30
Mode minuterie turbo	30
Température de l'habitacle	31
Fonctions de sécurité	33
Circuiterie anti-redémarrage	33
Désactivation du démarreur à distance	33
Diagnostics	34
Armement	34
Désarmement	35
Signaux sonores d'état du système	35
Tableau des zones	36
Interprétation des diagnostics de zones	36
Circuiterie Nuisance Prevention®	37
Identification du propriétaire	38
Logique de reprise rapide	38
Mode d'économie d'alimentation	38
Système	38
Télécommande bidirectionnelle	39
Options de programmation	40
Expansions de sécurité et commodité	42
Glossaire	44
Guide de référence rapide	47

Ce qui est inclus

- Le module de contrôle avec détecteur d'impact à double niveaux de détection DoubleGuard® de Stinger™
- Le centre de contrôle (installé hors de vue dans votre véhicule) avec DEL d'état et interrupteur à bouton poussoir Valet intégrés
- Une télécommande bidirectionnelle Supercode Responder LE à 5 boutons
- Une télécommande unidirectionnelle Supercode à 5 boutons
- Une sirène Revenger™ Soft Chirp™ à six tonalités
- Un interrupteur d'annulation du démarrage à distance
- Décalcomanies pour la fenêtre
- Votre enregistrement de garantie

Information importante

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce système perfectionné d'alarme et de démarrage à distance. À cause de sa complexité, il ne devrait être installé que par un détaillant autorisé, sous peine d'invalider la garantie. Tous les détaillants possèdent un certificat pré-imprimé attestant leur autorisation.

Pour utiliser au mieux ce système et ses caractéristiques, lisez avec soin ce guide de l'utilisateur. Vous pouvez en imprimer des copies supplémentaires ou de remplacement à partir de notre site Web: www.directed.com.

Votre garantie

Votre enregistrement de garantie doit être complètement rempli et envoyé dans les 10 jours suivant l'achat. Votre garantie ne sera pas validée si nous ne recevons pas l'enregistrement. Assurez-vous de l'obtenir de votre détaillant. Il faut aussi conserver votre preuve d'achat, qui prouve que l'installation a été faite par un détaillant autorisé.

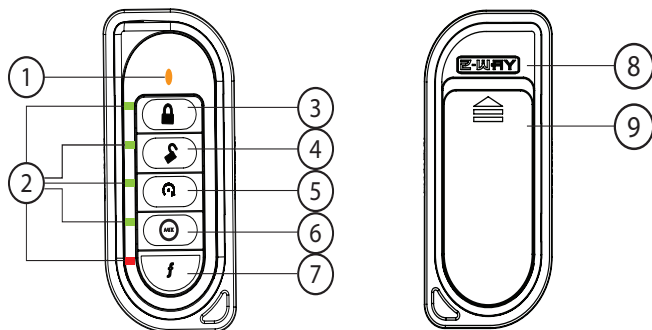
Télécommandes de remplacement

Vous trouverez avec votre système une télécommande Responder LE (7251V) et une télécommande d'appoint (7152V). S'il vous en faut d'autres, consultez votre détaillant autorisé ou commandez-les à www.directedstore.com.

Attention

Ce produit est conçu uniquement pour les véhicules à injection électronique. Son utilisation dans un véhicule à transmission manuelle doit être faite en suivant scrupuleusement les instructions du présent guide.

Responder LE bidirectionnel

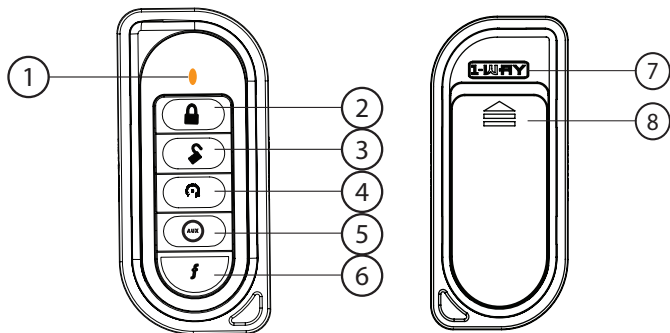


Fonction	Description
1	Indicateur de transmission
2	Indicateurs DEL
3	Verrouillage
4	Déverrouillage
5	Démarrage à distance
6	Auxiliaire
7	Fonction
8	Étiquette bidirectionnelle
9	Logement des piles

Fonction	Description
1	Indicateur de transmission
2	Indicateurs DEL
3	Verrouillage
4	Déverrouillage
5	Démarrage à distance
6	Auxiliaire
7	Fonction
8	Étiquette bidirectionnelle
9	Logement des piles

Note: Si le clavier est verrouillé, appuyer **f** puis sur **🔓** pour en sortir.

Responder LE unidirectionnel







Fonction	Description	
1	Indicateur de transmission	
2	Verrouillage	Presser une seconde pour armer
3	Déverrouillage	Presser une seconde pour désarmer
4	Démarrage à distance	Presser une seconde pour activer le démarrage à distance
5	Auxiliaire	Presser et tenir 1.5 secondes pour activer l'ouverture du coffre (optionnel)
6	Fonction	Donne accès à la programmation et modifie le fonctionnement des autres boutons
7	Étiquette unidirectionnelle	Étiquette dorsale identifiant la télécommande comme unidirectionnelle ou bidirectionnelle
8	Logement des piles	Pour accéder aux piles lorsque nécessaire. Pour plus de détails, voir page 10





Note: Si le clavier est verrouillé, appuyer **f** puis sur **🔒** pour en sortir.

Configuration du transmetteur






TABLEAU DES FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE




Bouton \ Niveau	f x 0	f x 1	f x 2	f x 3	f x 4
 VERROUILLAGE	ARMEMENT	ARMEMENT SILENCIEUX	CONTOURNEMENT DE DÉTECTION	ARMÉ (DÉTECTEUR SILENCIEUX)	ARMÉ (DÉCLENCHEMENT SILENCIEUX)
 DÉVERROUILLAGE	DÉSARMEMENT	DÉSARMEMENT SILENCIEUX	MODE VALET	LOCALISATEUR DE VÉHICULE	-
 DÉMARRAGE À DISTANCE	DÉMARRAGE À DISTANCE	REMISE À ZÉRO DE LA DURÉE DE DÉMARRAGE	MODE MINUTERIE	DÉMARRAGE INTELLIGENT	DÉGIVREUR ARRIÈRE
 AUXILIAIRE	OUVERTURE DU COFFRE	AUX 1	AUX 2	AUX 3	-
f FONCTION	CHANGEMENT DE FONCTIONS	TEMPÉRATURE DE L'HABITACLE (BIDIRECTIONNEL SEULEMENT)	ÉTAT DE L'ARMEMENT (BIDIRECTIONNEL SEULEMENT)	VÉRIFICATION DE LA DURÉE DE DÉMARRAGE (BIDIRECTIONNEL SEULEMENT)	DERNIER DÉCLENCHEMENT (BIDIRECTIONNEL SEULEMENT)





Note: **f** doit être enfoncé et **maintenu** pour accéder à l'état désiré.



Bouton	Commande	Confirmation Feedback (2-way remote only)	Notes
 Armement	Presser une fois pour armer	La DEL d'armement clignote pour 1 sec.; 1 signal sonore et une tonalité de la sirène	Presser/maintenir pour 1.5 secondes pour armer le système et déclencher l'alerte Panique
 Désarmement	Presser une fois pour désarmer	La DEL de désarmement clignote pour 2 secondes; 2 signaux sonores	
 Démarrage à distance	Presser une fois pour activer le démarrage à distance	La DEL de démarrage à distance clignote pour 3 sec; tonalités de démarrage à distance	
 AUX	Presser et maintenir pour 1.5 secondes pour activer le mode Valet	La DEL AUX s'allume pour 3 sec. et la tonalité d'activation AUX se fait entendre	Caractéristique optionnelle. Demandez les détails à votre détaillant ou installateur
f Changement de fonction	Presser 1 à 4 fois (consulter le tableau des changements de fonction)	Les indicateurs DEL s'allument (en fonction de la commande)	Chaque pression/relâche change la fonction du bouton de commande.

Une tonalité d'erreur se fait entendre et la DEL FONCTION s'allume lorsque plus d'un bouton est pressé à la fois.

Fonction	Commande	Confirmation	Notes
Armement silencieux	Presser f une fois puis  .	DEL d'armement/verrouillage allumée, aucun son	Arme le système sans tonalité
Désarmement silencieux	Presser f une fois puis  .	DEL de désarmement/déverrouillage allumée, aucun son	Désarme le système sans tonalités
Remise à zéro de la durée de démarrage	Presser f une fois puis  .	Tonalités de démarrage à distance	Redémarre le compteur de durée du démarrage à distance si celui-ci est activé. Note: si le démarrage à distance est désactivé, la télécommande bidirectionnelle émettra une tonalité d'erreur
Aux 1	Presser f une fois puis  .	DEL AUX allumée pour 3 secondes, et tonalité d'activation AUX	Fonction optionnelle. Consultez votre détaillant ou installateur pour plus d'information.
Température de l'habitacle	Presser f une fois et maintenir 1.5 secondes.	Clignotement de plusieurs DELs, et un signal sonore	Température de l'habitacle affichée sur la télécommande. La DEL s'allume pour afficher la tranche de température courante (voir page 30.)
Contournement des capteurs	Presser f deux fois puis  .	DEL d'armement/verrouillage allumée, un signal sonore	Si armé seulement, contourne les pré-alertes. Répéter pour contourner les pré-alertes et les déclenchements d'alarme complet, et répéter encore pour annuler le contournement et surveiller les détecteurs normalement. Pour plus d'information, voir Modification des modes d'armement, page 24.

Fonction	Commande	Confirmation	Notes
Mode Valet	Presser f deux fois puis  .	DEL de désarmement allumée, un ou deux signaux sonores	Pour entrer et sortir du mode Valet, armé ou pas. Quand vous y entrez, la DEL de déverrouillage clignote et la télécommande émet un signal sonore. Quand vous sortez du mode Valet, la DEL de déverrouillage clignote et la télécommande émet deux signaux sonores.
Mode minuterie	Presser f deux fois puis  .	DEL de démarrage à distance allumée	Active ou désactive le mode de minuterie du démarrage à distance
Aux 2	Presser f deux fois puis  .	DEL AUX allumée pour 3 secondes, et tonalité d'activation AUX	Fonction optionnelle. Consultez votre détaillant ou installateur pour plus d'information.
État d'armement	Presser f deux fois et maintenir 1.5 secondes.	Si le système est armé, la DEL de verrouillage clignote pendant une seconde, une tonalité. Si le système est désarmé, la DEL de déverrouillage clignote pendant une seconde, deux tonalités.	Rejoue le dernier message d'état d'armement/désarmement reçu.

Fonction	Commande	Confirmation	Notes
Armement (mode détecteur silencieux)	Presser f trois fois puis 	DEL allumée, un signal sonore, trois tonalités d'erreur	Arme le système; le déclenchement complet du détecteur avertira SEULE- MENT la télécommande SANS activer la sirène et les feux de stationnements. Les entrées câblées eux avertiront normalement.
Localisateur de véhicule	Presser f trois fois puis 	Sur la télécom- mande: DEL de déverrouillage allumée, une courte tonalité Sur le véhicule: un long signal sonore de la sirène, et 10 clignotements des feux de station- nement	Armer/désarmer annule les clignotements des feux stationnements.
Démarrage intelligent	Presser f trois fois puis 	DEL de démarrage à distance allumée, une tonalité pour activer ou deux pour désactiver	Active ou désactive le démar- rage intelligent.
Aux 3	Presser f trois fois puis 	DEL AUX allumée pour 3 secondes, et tonalité d'activation AUX	Fonction optionnelle. Consultez votre détaillant ou installateur pour plus d'information.
Vérification de la durée de démarrage	Presser f trois fois et maintenir 1.5 secondes.	Tonalités de démar- rage à distance	La durée de démarrage restante est affichée sur la télécommande (voir page 28.)

Fonction	Commande	Confirmation	Notes
Armement (mode déclen- chement silencieux)	Presser f quatre fois puis 	DEL de verrouillage allumée, un signal sonore, quatre tonalités d'erreur	Arme le système; les déclenchements complets du détecteur et des entrées câblés avertiront SEULEMENT la télécommande sans ac- tiver la sirène et les feux de stationnements. Pour plus de détails, voir Mode silencieux 2, page 25.
Dégivreur arrière	Presser f quatre fois puis  . (seule- ment quand le démarrage à distance est activé)	DEL de démarrage à distance allumée, une tonalité	Se met en marche automa- tiquement durant le démar- rage à distance.
Dernier déclenche- ment	Presser f quatre fois et maintenir 1.5 secondes.	Rejoue le dernier message de déclenchement reçu	Le message consiste en les tonalités de la télécommande et les affichages DEL générés par le dernier déclenchement d'alarme.

Notification de dépassement de portée

Si la télécommande envoie une instruction mais que le véhicule est trop loin pour la recevoir, la télécommande affichera une notification de dépassement de portée. Son indicateur de transmission clignotera rapidement, l'indicateur F s'allumera et une tonalité d'erreur se fera entendre.

Les conditions varient selon les endroits (ex.: température, interférence RF, etc.), la portée peut être affectée et vous pourriez devoir vous rapprocher du véhicule pour réussir la transmission.

Maintenance du système

Le système ne requiert aucune maintenance spécifique. Les télécommandes sont alimentées par de petites piles 3V au lithium qui dureront environ un an en utilisation normale. La télécommande bidirectionnelle utilise deux piles CR2016, et l'unidirectionnelle utilise une pile CR2032. La portée est réduite lorsque la pile s'affaiblit.

Indicateur de piles faibles

Quand les piles sont faibles sur la télécommande bidirectionnelle, elle émet deux groupes de tonalités, la DEL **f** clignote et l'alarme émet un signal sonore supplémentaire pour vous rappeler de changer les piles. L'unidirectionnelle fait de même, mais sans faire clignoter la DEL.

Note: les tonalités d'armement/désarmement doivent être activées pour que l'alarme émette une tonalité supplémentaire lors du désarmement. Consultez votre détaillant autorisé si vous avez des questions.

Remplacement des piles

Faites glisser la porte arrière de la télécommande vers le haut afin d'exposer la pile sous le support. Enlevez la/les vieilles piles et installez la/les nouvelles. Cela fait, la télécommande est prête à être utilisée.

Programmation de la télécommande

La télécommande bidirectionnelle du Responder LE utilise des menus pour se programmer au module de contrôle du système, y compris ajuster les détecteurs d'impacts du module de contrôle et configurer les fonctions de la télécommande.

Pour programmer les fonctions de la télécommande:


1. Presser et maintenir **f** 12 seconds (ignorer l'indicateur de numéro de véhicule qui apparaît après 3 secondes)
2. La télécommande émet une longue tonalité et la DEL de transmission s'allume. Cela indique le menu principal.
3. Presser et maintenir **S** 1.5 secondes. La télécommande émet deux signaux sonores, la DEL de transmission clignote deux fois et reste allumée. Vous êtes dans le menu de configuration de la télécommande. Les DELs d'armement, désarmement, démarrage à distance et auxiliaire s'allument et/ou clignent pour indiquer l'état courant de la configuration. DEL allumée: fonction activée.

Pour configurer la télécommande, presser et relâcher le bouton de commande. La DEL correspondante s'allume et s'éteint. La télécommande émet un son pour indiquer la configuration.

Bouton **🔒**: Verrouillage automatique des boutons.

- DEL d'armement éteinte: les boutons ne se verrouillent pas
- DEL d'armement allumée: Les boutons se verrouillent automatiquement 60 secondes après leur dernière utilisation pour éviter des opérations accidentelles. La télécommande émet un signal d'erreur quand un bouton verrouillé est pressé.

Si le verrouillage de boutons est activé, presser **f**, puis **S**.

Bouton  : Signaux sonores de la télécommande

- DEL de désarmement éteinte: aucun signal sonore sauf durant la programmation.
- DEL de désarmement allumée: signaux sonores normaux.
- DEL de désarmement clignotante: signaux sonores seulement pour les messages de déclenchement du système d'alarme.

Bouton  : Rappel de fin de durée de démarrage

Note: Non disponible sur la télécommande unidirectionnelle

- DEL de démarrage à distance éteinte: la télécommande ignore les alertes de rappel de fin de démarrage.
- DEL de démarrage à distance allumée: la télécommande signale les alertes de rappel de fin de démarrage.

Lorsque le démarrage à distance est activé, vous serez automatiquement alerté quand la durée de démarrage arrivera à 3 puis 1 minute de l'arrêt.

Bouton  : Mode page/Économie de piles

Note: Non disponible sur la télécommande unidirectionnelle

- DEL Aux éteinte: pour économiser la pile, la télécommande ne s'allume pas pour recevoir les messages du système. **Note:** elle ne reçoit donc pas les messages de déclenchement d'alarme.
- DEL Aux allumée: la télécommande s'allume pour recevoir les messages du système.
- DEL Aux clignotante: mode d'économie de piles (voir note ci-dessous)

Note: L'économie de piles coupe la réception des messages si aucun bouton n'a pas été pressé sur la télécommande pendant 72 heures et la restaure sitôt qu'un bouton est pressé.



Contrôle multi-véhicules

La télécommande bidirectionnelle du Responder LE peut contrôler deux véhicules distincts, avec toutes les fonctions.

Quand vous maintenez un bouton de commande enfoncé pour transmission, la DEL ambre au haut de la télécommande clignote en groupes pour indiquer quel véhicule est contrôlé.

- Véhicule 1: 1 clignotement
- Véhicule 2: 2 clignotements

Pour changer le véhicule à contrôler:

Presser/maintenir **f** 3 secondes ou jusqu'au signal sonore de la télécommande. La DEL  et/ou  s'allume, indiquant quel véhicule la télécommande contrôle.

- Véhicule 1: 1 signal sonore, DEL d'armement allumée
- Véhicule 2: 2 signaux sonores, DELs d'armement et désarmement allumées

Lorsque les DELs sont allumées, presser et relâcher le bouton **f** **une fois de plus**. Les DELs indiqueront le nouveau véhicule contrôlé. Une fois le numéro choisi, pressez un bouton quelconque pour utiliser le système. Le véhicule choisi le demeure jusqu'à ce que le réglage soit changé.

Réglage du détecteur d'impacts interne

Le nouveau Responder LE est équipé d'un détecteur d'impact interne, réglable soit par un détaillant autorisé (recommandé) ou par un transmetteur à distance programmé.

Pour ce faire, assurez-vous de désarmer l'unité et quitter le mode Valet au besoin. Couper le contact et fermer tous les points d'accès (portière, capot, coffre).

Pour mettre le module de contrôle en mode réglage du détecteur d'impact:

- Presser/maintenir **f** 8 secondes sur la télécommande ou jusqu'à l'allumage de la DEL ambre, plus une longue tonalité.
- Presser/maintenir **🔒** 1.5 secondes ou jusqu'à ce que la DEL ambre clignote une fois.

Le module de contrôle émet une longue tonalité, entre en mode réglage et envoie les informations courantes au transmetteur. La télécommande émet une tonalité et les DELs indiquent le niveau courant.

Presser les boutons d'armement, désarmement ou démarrage à distance afin d'ajuster le niveau du détecteur d'impacte.

Bouton d'armement: Presser **🔒** augmente la sensibilité d'un niveau. La sirène et la télécommande émettent deux signaux sonores et les DELs affichent un niveau supérieur.

Bouton de désarmement: Presser **🔓** diminue la sensibilité d'un niveau. La sirène et la télécommande émettent un signal sonore et les DELs affichent un niveau inférieur.

Bouton de démarrage à distance: Presser **🕒** ramène au niveau 7, soit le niveau par défaut. La sirène et la télécommande émettent trois signaux sonores et les DELs se remettent à l'affichage par défaut.

- **Pour quitter le mode réglage depuis la télécommande:**
Presser **f** Le mode réglage est désactivé.
- **Pour quitter le mode réglage depuis le module de contrôle:**
Open an entry point or turn on the ignition, the control module will emit one long chirp and tell the remote to exit adjust mode.

- **Pour quitter la programmation:**

Presser et relâcher **f** à tout moment durant la programmation pour revenir au menu principal. Presser et maintenir 1.5 secondes dans le menu principal pour quitter la programmation.

Quoi de neuf?

Le Responder LE est un système perfectionné de sécurité et de commodité de véhicule à deux télécommandes — une unidirectionnelle traditionnelle, et une bidirectionnelle.

Fonctions principales du système Responder LE

Sécurité du véhicule

- Anti-démarrreur FailSafe
- Détecteur d'impacts DoubleGuard
- Surveillance de la portière, du capot et du coffre*
- Sirène multi-tonalités RevengerMD
- DEL d'état et Interrupteur à bouton poussoir Valet

Accès sans clé

- Verrouillage/déverrouillage des portières par télécommande *
- Déverrouillage prioritaire de la portière du conducteur *
- Ouverture du coffre ou du hayon *
- Contrôle de portes coulissantes à commande électrique *

Démarrage à distance

- Fonctionnement à longue portée
- Entrées d'arrêt : capot, freins et autres
- Démarrage par minuterie
- Mode de démarrage intelligent : Intervalle temps(3hres)/température/voltage
- Contrôle de dégivreur selon la température *


* Peut nécessiter des pièces supplémentaires ou du temps d'installation


Les utilisateurs expérimentés de systèmes Viper noteront les différences suivantes:

Le Responder LE utilise un nouveau format de cryptage: SuperCode

Le SuperCode affecte la plupart des fonctions dédiées à un bouton. Elles sont donc un peu différentes, ainsi que les icônes. Les télécommandes Directed courantes ne fonctionnent pas avec un système Responder LE.

Aucune pression simultanée de boutons


Il ya maintenant un bouton Fonction. Presser **f** avant un autre bouton change temporairement sa fonction. Ainsi, presser et relâcher  arme généralement le système.

Presser et relâcher **f** une fois avant de presser  arme le système silencieusement.

Presser plus d'un bouton à la fois génère maintenant une tonalité d'erreur.

Le mode Valet à distance a changé

Pour entrer ou sortir du mode Valet avec la télécommande:

- Presser et relâcher **f** deux fois puis presser  .
 - Si le système était armé ou désarmé, il est maintenant en mode Valet, avec les portières déverrouillées.
 - Si le système était en mode Valet, il est de retour à l'état désarmé, portières déverrouillées

La numérotation des sorties auxiliaires (AUX) a changé

Ouverture de coffre


Pour activer l'ouverture du coffre, presser  1.5 secondes.

La DEL de transmission s'allume immédiatement. Quand l'ouverture du coffre est activée, la télécommande joue la tonalité ascendante auxiliaire et la DEL auxiliaire s'allume.

Note importante:

La fonction principale de AUX est le contrôle de l'ouverture du coffre ou du hayon. Intégrer cette fonction est facultatif et peut exiger pièces et main d'œuvre pour l'installation. Votre détaillant autorisé vous donnera les détails sur demande.

Il y a maintenant une sortie d'ouverture du coffre/hayon et trois nouvelles sorties auxiliaires: Aux 1, 2 et 3.

- Pour accéder à AUX 1, presser **f** une fois puis .
- Pour accéder à AUX 2, presser **f** deux fois puis .
- Pour accéder à AUX 3, presser **f** trois fois puis .

Le mode multi-véhicule offre toutes les fonctions aux deux véhicules

Durant la transmission, la DEL de transmission ambre au sommet de la télécommande clignote. Si elle contrôle le deuxième véhicule, elle clignote par groupes de deux.

Pour savoir quel véhicule est contrôlé, voir Contrôle multi-véhicules, page 13.

Utilisation du système

Attention! Sécurité d'abord!

Ces consignes de sécurité doivent être observées en tout temps:

En raison de la complexité de ce système, son installation ne peut être faite que par un détaillant Directed autorisé.

Correctement installé, ce dispositif peut démarrer un véhicule par un signal de commande envoyé par le transmetteur à distance. Ne le faites donc jamais fonctionner dans un endroit sans ventilation appropriée (comme un garage). Quand vous stationnez dans un endroit totalement ou partiellement clos ou quand le véhicule est en réparation, le démarreur à distance doit être désactivé au moyen du commutateur installé. C'est la responsabilité exclusive de l'utilisateur de manipuler correctement et de garder hors de la portée des enfants toutes les télécommandes, afin de prévenir tout démarrage non désiré du véhicule. **L'UTILISATEUR DOIT INSTALLER UN DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE DANS OU AUX ENVIRONS DE LA ZONE ADJACENTE AU VÉHICULE. TOUTES LES PORTES MENANT D'UNE ZONE HABITÉE ADJACENTE À UN ENDROIT D'ENTREPOSAGE TOTALEMENT OU PARTIELLEMENT CLOS DU VÉHICULE DOIVENT ÊTRE FERMÉES EN TOUT TEMPS.** Ces précautions sont la responsabilité exclusive de l'utilisateur.

Les démarreurs à distance fonctionnent différemment

lorsqu'installé à un véhicule à transmission manuelle parce que vous devez laisser le véhicule au neutre. Lisez bien le présent manuel pour vous familiariser avec les procédures relatives aux démarreurs à distance pour transmissions manuelles. Si vous avez des questions, consultez votre installateur ou contactez Directed au 1-800-753-0600.

Avant de faire démarrer à distance un véhicule à transmission manuelle:

- Laissez-le au neutre et assurez-vous que personne ne se tient ni en avant ni en arrière.
- Ne le faites que sur une surface plate.
- Assurez-vous que le frein à main est complètement engagé.

L'utilisation de ce dispositif non conforme à son mode de fonctionnement prévu peut causer des dommages à la propriété, des lésions corporelles qui pourraient être mortelles. (1) Ne démarrez jamais le véhicule à distance quand il est embrayé, et (2) ne démarrez jamais le véhicule à distance quand les clés sont dans le contact. La sécurité de démarrage du véhicule doit être vérifiée périodiquement, afin qu'il ne démarre pas à distance lorsqu'il est embrayé. Ce test devrait être fait par un détaillant Directed autorisé selon les instructions de contrôle du guide d'installation. Si le véhicule démarre lorsque embrayé, cessez d'utiliser la télécommande à cet effet et consultez votre détaillant Directed autorisé.

Une fois le module de démarrage à distance installé, demandez à votre détaillant autorisé de le tester selon la procédure indiquée dans le guide d'installation. Si le véhicule démarre durant le test du circuit d'arrêt de sécurité de démarrage, le démarreur à distance n'est pas installé correctement. Le module de démarrage à distance doit être enlevé ou réinstallé correctement afin que le véhicule ne démarre pas lorsque embrayé. Seul un détaillant Directed autorisé peut procéder à ces installations.

L'UTILISATION DE CE MODULE DE DÉMARRAGE À DISTANCE SI LE VÉHICULE DÉMARRE LORSQUE EMBRAYÉ EST CONTRAIRE AU MODE DE FONCTIONNEMENT PRÉVU. L'UTILISATION DU MODULE DE DÉMARRAGE À DISTANCE DANS CES CONDITIONS PEUT CAUSER DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ OU DES LÉSIONS CORPORELLES. CESSEZ IMMÉDIATEMENT L'UTILISATION DE CE PRODUIT ET DEMANDEZ À UN DÉTAILLANT DIRECTED AUTORISÉ DE RÉPARER OU DÉCONNECTER LE MODULE INSTALLÉ. DIRECTED NE PAIERA PAS NI NE SERA TENU RESPONSABLE DES COÛTS D'INSTALLATION OU DE RÉINSTALLATION.

Armement du système

Pour armer le système, presser  sur la télécommande.


La sirène du véhicule se fait entendre une fois et les feux de stationnement clignotent une fois. Si le verrouillage assisté est installé, les portières se verrouillent. Le système vérifie les erreurs en s'armant. La télécommande bidirectionnelle émet une tonalité et l'indicateur LOCK clignote pour confirmer l'armement. Faute de confirmation, la télécommande signale qu'elle est hors de portée.

En cas d'erreur durant l'armement:

Si une zone de déclenchement d'alarme — porte, coffre, capot ou capteur — est active au moment de l'armement, le système ignore cette zone. Le système continue à protéger votre véhicule au moyen des zones restantes.

Dès l'armement du système, la sirène du véhicule se fait entendre et les feux de stationnement clignotent pour signaler la zone active. La DEL d'état clignote de manière à indiquer où l'erreur de zone active s'est produite (voir Tableau des zones, page 36). La télécommande bidirectionnelle émet une courte tonalité d'erreur et fait clignoter les indicateurs LOCK et FONCTION.

Armement sans tonalité (silencieux)

Presser **f** au bas de la télécommande une fois puis  button. Le système s'arme silencieusement. Les feux de stationnement clignotent une fois. La télécommande bidirectionnelle fait clignoter l'indicateur LOCK. Faute de confirmation, la télécommande signale qu'elle est hors de portée.

Quand le système est armé

Anti-démarrageur Fail-Safe

Le démarrage à l'aide de la clé est désactivé par l'anti-démarrageur FailSafe du système.

Le système de sécurité peut générer deux niveaux d'alarmes:

Warn Away

Légers sons de la sirène et clignotement des feux de stationnement.

Le but du Warn-Away est d'aviser un voleur possible que votre véhicule est protégé sans attirer l'attention à plus de quelques pieds

Alarme complète

Lance la sirène au volume maximum et fait clignoter les feux de stationnement. Par défaut, l'alarme complète dure 30 secondes, mais peut être programmée de 30 à 60 secondes. Consultez votre détaillant autorisé pour plus de renseignements.

Avertissement de la télécommande bidirectionnelle. Si elle est à portée, elle fait clignoter ses voyants et émet les sons de la sirène Revenger.

Le Warn-Away est déclenché par:

- De faibles vibrations ou impacts (détectés par le détecteur d'impact Doublegard de Stinger)
- L'ouverture d'une portière: le déclenchement progressif de portière active le Warn Away, suivi immédiatement de l'alarme complète.
- Toute tentative de démarrage: le déclenchement progressif d'allumage active le Warn Away, suivi immédiatement de l'alarme complète.
- Un détecteur de proximité (508D, facultatif) déclenché dans la zone extérieure.

L'alarme complète est déclenchée par:

- Un impact plus fort (détecté par le détecteur d'impacte Doubleguard de Stinger)
- L'ouverture du coffre ou du capot
- L'ouverture d'une portière: le déclenchement progressif de portière active le Warn Away, suivi immédiatement de l'alarme complète.
- Un détecteur de proximité facultatif déclenché dans la zone intérieure.

Signaux d'alarme

Si l'alarme complète est déclenchée, la télécommande bidirectionnelle recevra un signal d'alarme du système de bord.

Note: Appelez immédiatement la police si vous êtes témoin d'un crime en cours. La portée du signal dépend du terrain et des conditions environnementales.

Quand la télécommande bidirectionnelle reçoit une alarme complète, elle émet des sons de sirène Revenger et ses voyants clignent.

Alarme de détecteur

- DEL de transmission: allumée pour véhicule 1, clignote pour 2
- DELs vertes: clignent en alternance
- La DEL de fonction rouge **clignote** pour les alarmes de capteur

Alarme de point d'entrée

- DEL de transmission: allumée pour véhicule 1, clignote pour 2
- DELs vertes: clignent en alternance
- La DEL de fonction rouge s'allume en permanence pour les alarmes de portière, capot ou coffre.

Modification des modes d'armement

Le Responder LE vous donne un niveau de contrôle unique sur la façon dont il protège votre véhicule. L'armement "régulier" active automatiquement toutes les fonctions de sécurité. Vous pouvez en désactiver certaines pour la durée d'un seul armement.

Désactiver du Warn Away

Après l'armement, vous pouvez désactiver le Warn-Away pour cet armement.

1. Presser **f** deux fois.

2. Presser .

LaDEL  clignote et la télécommande émet une tonalité d'erreur.

Maintenant, de faibles impacts ou vibrations ne déclencheront pas le Warn-Away. De forts impacts déclenchent cependant l'alarme complète.

Note: La prochaine fois que vous armez le système, le Warn-Away fonctionnera normalement.

Désactiver l'alarme complète

Vous pouvez désactiver complètement le détecteur d'impacte Double-guard de Stinger et autres capteurs facultatifs lors d'un armement. Les points d'entrée (portières, capot, etc.) sont toujours surveillés. Les capteurs ne pourront déclencher ni le Warn-Away ni l'alarme complète.

1. Désactiver le Warn-away puis presser **f** deux fois.

2. Press the  button.

Note: La prochaine fois que vous armez le système, le détecteur d'impacte fonctionnera normalement.

Mode silencieux 2 — Désactiver la sirène

Vous pouvez désactiver la sirène et les clignotants du véhicule pour la durée d'un armement, laissant l'avertissement de toute alarme par la télécommande bidirectionnelle.

Note: Appelez immédiatement la police si vous êtes témoin d'un crime en cours. La portée du signal dépend du terrain et des conditions environnementales.

Mode silencieux complet

Dans ce mode, la sirène ne peut être déclenchée, mais tout déclenchement enverra une alerte à la télécommande bidirectionnelle.

- Presser **f** quatre fois puis  dans les cinq secondes.

Mode capteur silencieux

Dans ce mode, un capteur ne peut déclencher la sirène, mais envoie une alerte à la télécommande bidirectionnelle. Tous les points d'entrée (portières, capot, etc.) déclenchent la sirène.


- Presser **f** trois fois puis .

Note: Quand vous réarmerez le système, il fonctionnera normalement.

Désarmement du système

Quand le système est armé normalement:

- Presser  une fois.


La sirène du véhicule émet deux sons, et les feux de stationnement clignotent. La télécommande bidirectionnelle émet **deux** tonalités et la DEL  clignote.

Si vous entendez quatre tonalités, le système s'est déclenché en votre absence. Vérifiez immédiatement la DEL d'état du véhicule et comptez les clignotements entre les pauses pour savoir ce qui a déclenché l'alarme. Voyez la section Désarmement sous le titre Diagnostics (page 34) pour tous les détails.


Si vous entendez **cinq** tonalités, le système s'est déclenché à plusieurs reprises en votre absence. Vérifiez immédiatement la DEL d'état du véhicule et comptez les clignotements entre les pauses pour savoir ce qui a déclenché l'alarme.

Les verrous de portières (si raccordés) s'ouvrent et les feux de stationnement clignotent.

Pendant que l'alarme se déclenche:

- Presser  sur la télécommande. La sirène s'arrête et désarme le système d'alarme.

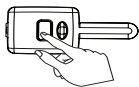
Désarmement à sécurité élevée

Pour arrêter l'alarme complète sans déverrouiller les portières, presser . Le système se réarme et l'alarme en cours se remet à zéro.

Dérivation du système

Pour désarmer le système sans télécommande:

Vous pouvez désarmer le système au moyen du commutateur de dérivation sur votre centre de contrôle du système (voir l'illustration). Il ne fonctionnera que si vous avez la clé du véhicule.



Pour vérifier le fonctionnement:

- Ouvrir la porte. L'alarme retentit.
Mettre immédiatement la clé dans le contact en position de marche (tous les indicateurs du tableau de bord s'allument).
- Presser le commutateur de dérivation une fois.
Note: Le commutateur permet de sélectionner un nombre spécifique de pressions pour désarmer l'alarme.

Si cela a été fait par votre détaillant autorisé, ce nombre devrait être indiqué ici.

Nombre de pressions du commutateur de dérivation _____


Utilisation du démarreur à distance

Avant d'utiliser votre démarreur à distance

Lisez ce guide, incluant les avertissements de la page 24.

Assurez-vous que le véhicule est à l'air libre et non dans un garage. Si vous utilisez votre télécommande pour préchauffer ou rafraîchir votre véhicule, souvenez-vous de régler la climatisation à la température désignée avant de couper le moteur.

Démarrage à distance de votre véhicule

- Presser  sur la télécommande. Les feux de stationnement du véhicule s'allument.
- Sur la télécommande bidirectionnelle, l'indicateur de démarrage à distance clignote et la tonalité ascendante se fait entendre.

La durée par défaut du démarrage est 12 minutes. Votre détaillant autorisé peut le programmer entre 12 et 60 minutes.

Votre système peut (si programmé à cet effet) vous aviser automatiquement si le démarrage touche à sa fin. Après 9 minutes (pour la durée par défaut de 12 minutes) il envoie un avertissement à la télécommande bidirectionnelle. Celle-ci émet un signal sonore et une tonalité d'erreur, puis les indicateurs de démarrage à distance et de fonction clignent.

À ne pas oublier

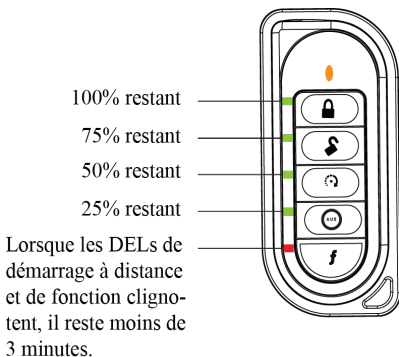
Si le capot est ouvert ou la pédale de frein enfoncée, le démarrage à distance ne fonctionne pas. Il est désactivé si:

- la pédale de frein est enfoncée
- le capot est ouvert
- l'alarme est déclenchée lorsqu'armée
- la commande de démarrage à distance est envoyée de nouveau par une télécommande

Vérification de la durée du démarrage

Pour vérifier le temps de démarrage restant:

Une fois le démarrage à distance activé, presser **f** trois fois et maintenir jusqu'au signal sonore de la télécommande, puis relâcher. Les DELs s'allument pour afficher le temps restant.



Transmission manuelle

Si le véhicule est du type à transmission manuelle, les précautions suivantes doivent être prises avant de laisser le véhicule stationné sinon le démarrage à distance sera impossible:

1. Mettre le levier de transmission au neutre
2. Presser la pédale de frein
3. Enclencher le frein d'urgence
4. Relâcher la pédale de frein
Note: À partir de ce moment presser le frein désactivera le démarrage à distance.
5. Dans les 15 secondes, activer le démarrage à distance depuis la télécommande
6. Les feux de stationnement s'allument pour confirmer l'activation du démarrage à distance.
7. Couper le contact (le moteur devrait continuer à tourner)
8. Sortir du véhicule
9. Armer l'alarme (le véhicule devrait s'arrêter à ce moment).

Le véhicule peut maintenant démarrer à distance. Si une portière est ouverte ou une alarme déclenchée avant la prochaine activation du démarreur à distance, le démarrage à distance n'aura pas lieu.


Pour conduire après un démarrage à distance:

1. Entrez sans enfoncer le frein.
2. Insérez la clé de contact et tournez-la en position MARCHE.
3. Enfoncez la pédale de frein.


La télécommande génère la tonalité d'arrêt du démarrage à distance. Vous avez maintenant le contrôle direct du système de démarrage à distance.

Mode minuterie

Pour activer la minuterie après le démarrage à distance:


1. Presser **f** deux fois puis .
2. Les feux de stationnement clignotent rapidement 4 fois pour confirmer.
3. Le système démarrera toutes les 3 heures jusqu'à annulation par le frein, le capot ou l'arrêt de la sécurité de démarrage. La télécommande émettra les avis de démarrage et arrêt du démarrage à distance à chaque démarrage et arrêt du véhicule en mode minuterie.

Important! N'utiliser le mode minuterie qu'à l'air libre. Ne jamais l'utiliser dans un endroit clos (garage ou abri d'auto).

Pour quitter le mode minuterie par la télécommande, presser **f** deux fois puis .

Mode minuterie turbo

La minuterie turbo laisse le moteur tourner après votre arrivée à destination pour une durée programmable de 1, 3, 5 ou 10 minutes. Ainsi le système rafraîchit le turbocompresseur après votre sortie du véhicule.

Pour enclencher la minuterie avec la télécommande pendant que le moteur tourne, presser **f** deux fois puis . Après être sorti du véhicule, armer l'alarme. Le véhicule continuera à tourner le temps spécifié. (Le démarrage à distance est toujours activé).

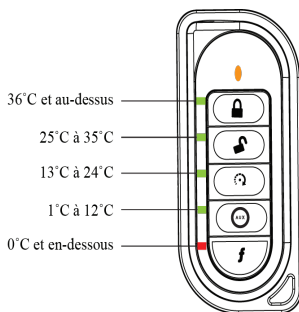
Le système vérifie la vitesse du moteur et l'arrête si le RPM passe au-dessus ou sous les niveaux programmés. Cela permet d'éviter des dommages au moteur dû à un échec d'écoulement du carburant ou autres problèmes pouvant causer l'emballement du moteur

Note: Pour entrer en minuterie turbo sur une transmission manuelle, effectuez la procédure pour transmission manuelle (page 29) avec la portière ouverte.

Température de l'habitacle

Le système Responder LE vous permet de vérifier la température intérieure du véhicule.


Presser une fois et maintenir **f** jusqu'au son de la télécommande puis relâcher. Les DEL de la télécommande s'allument pour indiquer la gamme de température du véhicule.



Dégivreur arrière

Le dégivreur arrière (si raccordé) s'active automatiquement quand le démarrage à distance est mis en marche. Si la température de l'habitacle est supérieure à 13°C, il ne s'activera pas.


Pour activer manuellement le dégivreur arrière lorsqu'un démarrage à distance est en cours:

Presser **f** quatre fois puis .

Prise en charge du mode continue

La prise en charge du mode continue permet au véhicule de continuer à tourner après que la clé a été retirée du contact. C'est bien utile pour sortir du véhicule et le verrouiller pour un court moment tout en laissant le moteur tourner et la climatisation en route.

Pour effectuer la prise en charge du mode continue:

1. Avant de couper le moteur, presser et relâcher  sur le transmetteur dans les 3 secondes, puis attendre quelques secondes.
2. Tourner la clé de contact en position ARRÊT (le moteur tourne toujours)
3. Le moteur tournera pour la durée programmée ou jusqu'à ce qu'une entrée d'arrêt soit reçue.

Note: Pour activer la prise en charge du mode continue avec une transmission manuelle, ouvrir la portière lors du passage en mode de transmission manuelle. Après être sorti du véhicule, armer l'alarme: le véhicule continue à tourner. Si le véhicule s'arrête durant l'armement, l'unité n'est pas en mode de prise en charge du mode continue.

Fonctions de sécurité

Ce système inclut plusieurs fonctions de sécurité importantes pour assurer le bon fonctionnement du moteur et prévenir des dommages accidentels au moteur ou ses composantes.

Circuiterie anti-redémarrage

Lors du démarrage à distance, la circuiterie anti-redémarrage perfectionnée empêche le démarreur du véhicule de se réengager si la clé est tournée en position de démarrage durant un démarrage à distance. Cela prévient des dommages au démarreur du véhicule.

Note: La circuiterie anti-redémarrage ne fonctionne que si le moteur est activé par un démarrage à distance et le relais coupe-démarreur Failsafe® est installé.

Désactivation du démarreur à distance

Cette fonction permet de désactiver temporairement le démarreur à distance pour prévenir tout démarrage à distance accidentel. Impératif si le véhicule est en réparation ou dans un endroit clos.

Pour désactiver le démarreur à distance, mettez le commutateur d'arrêt en position OFF. Votre installateur vous montrera où le trouver.

Emplacement du commutateur d'arrêt: _____

Diagnostics

Le microprocesseur de votre système vérifie constamment tous les commutateurs et capteurs qui lui sont raccordés, détectant ceux qui sont défectueux et les empêchant de désactiver tout le système. Il enregistre et rapporte aussi tout déclenchement durant votre absence.

Consultez les sections Signaux sonores d'état du système et Tableau des zones pour plus de renseignements sur les diagnostics.

Armement

Si le système de sécurité est armé alors qu'une entrée est active (comme une portière qui s'ouvre ou un capteur qui se déclenche), une tonalité de sirène indique l'armement et une autre sert d'avis de contournement.

L'avis de contournement vous informe que le système ignore l'entrée active au moment de l'armement jusqu'à ce que cette entrée rentre à la normale. Trois secondes après l'arrêt, la surveillance normale reprend.

Ainsi, si votre plafonnier a un délai d'extinction après votre sortie et que vous activez le système avant qu'il s'éteigne, vous pourriez entendre une seconde tonalité d'avis de contournement.

Une fois le plafonnier éteint, le système reprend la surveillance normale.

Note: l'avis de contournement ne se produit pas si le système est en mode silencieux ou si l'installateur a programmé les tonalités de notification pour ne pas se déclencher.

Désarmement

Des tonalités supplémentaires lors du désarmement du système constituent une alarme anti-sabotage. Quatre tonalités au désarmement du système annoncent qu'il a été déclenché en votre absence.

Cinq tonalités au désarmement du système signifient que le système a été déclenché tant de fois que la circuiterie Nuisance Protection® a contourné la zone correspondante. Dans les deux cas, la DEL d'état indique quelle zone est impliquée (voir Tableau des zones).

Le système de sécurité garde l'information en mémoire et clignote quatre ou cinq fois chaque fois qu'il est désarmé, jusqu'à ce que le contact soit mis.

Signaux sonores d'état du système

La sirène émet une tonalité à l'armement/désarmement du système. La façon dont elles retentissent indique l'état du système comme suit:

Action	Nombre de signaux	Description
Armer	1	Système armé
Armer	1 (délai 3 secondes)	Système armé, avis de contournement
Désarmer	2	Système armé
Désarmer	4	Système désarmé, alarme en votre absence
Désarmer	5	Système désarmé, Nuisance Protection® activée en votre absence

Tableau des zones

Chaque zone est représentée par le nombre de clignotements de DEL utilisé par le système pour l'identifier. Les entrées normales sont énumérées dans le tableau suivant, avec un espace pour tout capteur ou commutateur facultatif installé.

Zone	Description	Options installées (détaillant)
1	Commutateur du coffre	
2	Déclenchement instantané causé par la détection d'un impact violent	
3	Commutateur de portière	
4	Déclenchement instantané: capteurs facultatifs	
5	Déclenchement par l'allumage	
6	Commutateur du capot	

Interprétation des diagnostics de zones

Les réactions Warn Away ne font pas l'objet de rapports de diagnostics d'armement/désarmement. Si vous recevez un avis de contournement à l'armement ou une alarme anti-sabotage au désarmement, vérifiez la DEL.

Les zones actives ou déclenchées sont signalées par la manière dont la DEL clignote.

Par exemple: Si la zone 3 est active ou déclenchée, la DEL clignote trois fois avec une pause de deux secondes. Elle continue ainsi jusqu'à ce que le contact soit mis.

Circuiterie Nuisance Prevention®

Votre système utilise la circuiterie Nuisance Prevention® (NPC) de Directed pour éviter d'ennuyeux déclenchements répétitifs dus à des commutateurs de portières défectueux ou des événements externes comme le tonnerre, un marteau-piqueur, le bruit de l'aéroport, etc.

Par exemple: si l'alarme se déclenche trois fois en 60 minutes, chaque fois par le même capteur ou commutateur, NPC interprète ces déclenchements comme des fausses alarmes. Après le troisième déclenchement, NPC ignore (contourne) ce capteur ou commutateur (et tous les autres dans la même zone) pendant 60 minutes.

Si un capteur essaie de déclencher l'alarme pendant qu'il est contourné, la période de 60 minutes recommence. Ainsi, un capteur continuellement déclenché restera contourné.

NPC protège les portières différemment. Si une portière ouverte déclenche une alarme pendant trois cycles complets, le système contourne les portières jusqu'à la fin du déclenchement.

Identification du propriétaire

L'identification du propriétaire permet à un maximum de quatre utilisateurs de programmer des réglages selon leurs besoins spécifiques. C'est presque comme avoir quatre alarmes séparées, une par utilisateur. Seuls les détaillants utilisant un Bitwriter ou Bitwriter 2 pour la programmation offrent cette caractéristique.

Logique de reprise rapide

Ce système Directed garde son état courant en mémoire permanente. Si l'alimentation est perdue, au retour, le système rappellera l'état conservé dans la mémoire.

Par exemple, si l'unité est en mode Valet et que la batterie est déconnectée, par exemple pour réparations, quand la batterie est rebranchée, le système est toujours en mode Valet. Cela s'applique à tous les états du système, y compris armé et désarmé.

Mode d'économie d'alimentation

Système

Le système adopte automatiquement le mode d'économie d'alimentation lorsque armé ou en mode Valet après une période de temps sans aucune opération. Ceci réduit le débit de la batterie du véhicule. Ce mode se déclenche aux conditions suivantes:

Quand le système est armé: Quand le système est armé depuis 24 heures, la DEL clignote deux fois moins vite, réduisant la consommation du système.

En mode Valet: Quand le système entre en mode Valet, la DEL d'état du centre de contrôle du Responder LE s'allume en permanence. Si le véhicule n'est pas utilisé (le contact n'est pas mis) pendant une heure en mode Valet, la DEL d'état s'éteint. Si le système reste en mode Valet, la DEL se rallume quand le contact est mis puis coupé.

Télécommande bidirectionnelle

La télécommande bidirectionnelle du Responder LE offre le mode d'économie d'alimentation à distance. Lorsqu'activé dans les options de la télécommande, celle-ci économise l'alimentation en coupant les avertissements si inutilisée pour plus de 72 heures. Presser un bouton de la télécommande réactive les avertissements.

Par défaut, la fonction est activée. Voyez la section Programmation de la télécommande dans ce guide ou consultez votre détaillant pour savoir comment la programmer.

Options de programmation

Votre système compte plusieurs options programmables. Certaines requièrent du travail d'installation. Votre détaillant autorisé vous renseignera.

Voici une liste des options programmables. Le réglage par défaut est indiqué en caractère gras.

- Armement **ACTIF** (télécommande seulement) ou passif, portières verrouillées ou non (armement automatique sans verrouillage 30 secondes quand toutes les portières sont verrouillées), ou réarmement automatique avec ou sans verrouillage (armement automatique 60 secondes après le désarmement si aucune portière n'est ouverte).
- Sons de sirène armés/désarmés **ACTIVÉ** avec ou sans tonalités Warn-away ou désactivé avec ou sans tonalités Warn-away.
- Verrouillage des portières contrôlé par l'allumage **ACTIVÉ** ou non: lorsque activé, les portières se verrouillent trois secondes après l'allumage et se déverrouillent quand le contact est coupé.

Si votre installateur programme le système avec Directed Bitwriter[®], verrouillage et déverrouillage peuvent être programmés indépendamment l'un de l'autre.

- Mode panique **ACTIVÉ**/désactivé quand le contact est mis ou complètement coupé (certaines villes ont des lois contre les sirènes dans des véhicules en mouvement.)
- Déclenchement complet, **30/60 secondes**: détermine la longueur du déclenchement complet. Certaines villes ont des lois sur la durée à laquelle un système de sécurité en action devient une nuisance.

Si votre installateur programme le système avec Directed Bitwriter®, la durée peut être programmée n'importe où entre 1 et 180 secondes.

- **Tonalités et volume de la sirène:** La sirène Revenger™ Soft Chirp™ émet six tonalités à la suite. Chacune peut être éliminée par le détaillant pour créer un son unique, aisé à identifier. Le volume peut être maximum ou 6 décibels plus bas.
- Le **verrouillage de commodité** ferme les fenêtres du véhicule après un verrouillage à distance.

Expansions de sécurité et commodité

Voici quelques-unes des nombreuses expansions disponibles. Votre détaillant pourra vous expliquer complètement toutes les options disponibles.

Capteur audio: Le métal sur la vitre, le craquement et le bris d'une fenêtre émettent des sons différents. Le micro du capteur audio 506T les détecte, et un logiciel acoustique exclusif les analyse pour savoir si la vitre a été frappée.

Pile de secours: Le 520T laisse le système et l'anti-démarrreur armés et déclenche l'alarme si la batterie du véhicule est débranchée.

Capteur numérique d'inclinaison: Le capteur numérique 507T protège votre véhicule contre tout changement d'inclinaison et évite ainsi le vol de vos roues en alliage coûteuses lorsqu'il est stationné.

Capteur d'intrusion de champ: Un dôme protecteur invisible est établi par le capteur "radar" 508D. Toute intrusion dans cette zone déclenche l'alarme complète.

Verrouillage assisté: Ce système offre des sorties de verrouillage pouvant contrôler le verrouillage assisté de certains fabricants. D'autres pièces peuvent être requises pour les autres systèmes.

Verrou de capot: Empêche d'ouvrir le capot sans clé, protégeant des voleurs la sirène, les raccords de batterie et autres sous le capot.

Ouverture de coffre assistée: La sortie accessoire du système peut faire fonctionner l'ouverture de coffre ou du hayon assistée du véhicule. Le relais de bord peut contrôler la plupart des ouvertures de coffre assistées, mais parfois un relais supplémentaire est requis. Dans un tel cas, le solénoïde d'ouverture de coffre 522T de Directed® peut souvent être ajouté.

Contrôle assisté des fenêtres: Les systèmes 529T et 530T offrent le contrôle assisté automatique des fenêtres. Ils font fonctionner des fenêtres assistées, les remontant automatiquement quand le système est armé, les descendants, ou les deux.

Capteur d'intrusion de l'habitacle à ultra-sons: Le capteur d'intrusion de l'habitacle à ultra-sons 509U offre un champ de protection interne pour vos biens.

Glossaire

Télécommande bidirectionnelle: Télécommande portative faisant fonctionner le système et en recevant confirmations et messages.

Centre de contrôle: Contient l'antenne RF du système, les Valet/dérivation et la DEL d'état. Pour une portée maximale, il est généralement installé en haut et au centre du pare-brise, près du rétroviseur.

Module de contrôle: Le "cerveau" du système. Généralement situé sous le tableau de bord, il contient le microprocesseur veillant sur votre véhicule et contrôlant toutes les fonctions d'alarme et de démarrage à distance.

Anti-démarrreur Failsafe® (si installé): Commutateur automatique contrôlé par le système de sécurité, empêche le démarreur de s'embrayer quand le système est armé. L'embrayage est toujours possible quand le système est désarmé, en mode Valet, ou en cas de défaillance du commutateur d'anti-démarrage. Votre système est prêt pour cela, mais son installation peut requérir de la main d'œuvre aditionnelle.

Entrée: Tout raccord physique au système de sécurité: capteur, commutateur à diode, ou systèmes intégrés au véhicule, comme l'allumage ou la lampe d'accueil.

DEL d'état de bord: Pour indiquer l'état du système. Elle est située sur le centre de contrôle du système.

Détecteur d'impact: Ce système inclus un détecteur d'impact à deux zones. Il est monté dans le véhicule et détecte les impacts sur la carrosserie et aux vitres.

Séquence de déclenchement: Quand l'alarme se déclenche, la sirène se met à résonner et les feux de stationnement clignotent pour la durée spécifiée.

Bouton Valet: Petit bouton-poussoir sur votre centre de contrôle de système. Permet de dériver l'anti-démarrreur si la télécommande bidirectionnelle est perdue ou brisée, ou pour entrer et sortir du mode Valet.




Warn Away®: De légers impacts au véhicule déclenchent le système Warn Away®, qui active le klaxon et fait clignoter les feux de stationnement pendant plusieurs secondes.

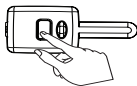
Zone: Entrée séparée que l'alarme peut identifier comme unique. Chaque entrée au système est raccordée à une zone. Souvent plusieurs entrées partagent la même zone.





Guide de référence

Coupez en suivant la ligne pointillée et pliez pour conserver dans votre sac ou portefeuille.


- Armement
Presser  . Quand le système s'arme, La DEL LOCK clignote une seconde, avec une tonalité et un son de sirène.
- Armement en déplacement
Presser  sur la télécommande quand le véhicule est en marche. La DEL LOCK clignote une seconde.
- Désarmement
Presser  . La DEL UNLOCK clignote une seconde et vous entendez deux sons.
- Désarmement sans télécommande
Mettre le contact et enfoncer le bouton Valet dans les 15 secondes. Si le système ne se désarme pas, vous avez attendu trop longtemps ou pressé le bouton un nombre de fois incorrect.




Nombre de pressions pour désarmer _____

- Armement silencieux
Presser **f** une fois puis  . La DEL d'armement clignote une seconde, pas de son.
- Désarmement silencieux
Presser **f** une fois puis  . La DEL de désarmement clignote une seconde, pas de son.



- Démarrage à distance
Presser . La DEL de démarrage à distance clignote 3 secondes et la tonalité de démarrage à distance retentit.

- Dégivreur arrière
Presser **f** quatre fois puis  (quand le démarrage à distance est activé.) La DEL de démarrage à distance s'allume et un son retentit.


- Pour désactiver le démarrage à distance:
Mettre le commutateur d'arrêt en position OFF.

Emplacement du commutateur d'arrêt _____

- Mode Valet

Presser **f** deux fois puis . Les DELs UNLOCK et FONCTION clignotent, et la télécommande émet un son. Quand le mode est désactivé, la télécommande émet deux sons.

- Prise en charge du mode continue

Avant de couper le contact, presser et relâcher  dans les 3 secondes. Attendre quelques secondes et couper le contact. Le moteur continue à tourner jusqu'à ce que la durée programmée soit écoulée ou qu'une entrée d'arrêt soit reçue.



Coupez en suivant la ligne pointillée et pliez pour conserver dans votre sac ou portefeuille.



La compagnie qui a conçu ce système est Directed Electronics.

Depuis sa création, Directed Electronics a un seul objectif: offrir au consommateur les meilleurs systèmes de sécurité, systèmes audio et accessoires disponibles pour leurs véhicules. Récipiendaire de près de 100 brevets et prix relatifs à des innovations en électronique de pointe.

DIRECTED se conforme à la norme ISO 9001.

Les produits de qualité Directed Electronics sont vendus et réparés partout en Amérique du Nord et dans le monde entier.

Composez le (800) 361-7271 pour plus de renseignements sur nos produits et services.

Designed and Engineered in the USA

Directed[®]
E L E C T R O N I C S

G5202V 2008-02

Vista, CA 92081

www.directed.com

© 2008 Directed Electronics—Tous droits réservés